



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Öffentliche Bekanntmachungen

Vergabe freiwilliger Zuwendungen

Ausschusssitzungen

30

30

32

### Öffentliche Ausschreibungen

Zufahrt und Außenanlagen Kita Löwenzahn, Burgweg 11, 07749 Jena

Lieferung von einem 18 t Fahrgestell 4x4 zum Aufbau eines Feuchtsalzstreuers

32

32

32

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: [amtsblatt@jena.de](mailto:amtsblatt@jena.de)  
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

**Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 21. Januar 2016 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 28. Januar 2016)

# Öffentliche Bekanntmachungen

## Vergabe freiwilliger Zuwendungen

Aktenzeichen	Antragsteller	Zuwendungs- jahr	Zuwendungs- art	Bewilligte Höhe	Gremium	Beschluss- datum
2015/FBF/02342	Stadtfeuerwehrverband Jena e. V.	2015	PF	8.500 €	Finanzausschuss	27.10.15
2016/FBF/02387	Tierheimverein Jena e. V.	2016	IF	105.000 €	Stadtrat	17.12.14
2016/GSA/02301	Elternini. für seel. Erkr. und verhaltensauff. Kinder Thüringen e. V.	2016	IF	5.500 €	Sozialausschuss	17.11.15
2016/GSA/02331	Förderverein Hospiz Jena e. V.	2016	IF	17.000 €	Sozialausschuss	17.11.15
2016/GSA/02383	Telefonseelsorge Jena e. V.	2016	IF	23.000 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02332	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	PF	8.000 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02333	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	PF	42.000 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02346	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	PF	17.960 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02350	MIG Jena e. V.	2016	IF	12.000 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02351	FöV Migrations- und Integrationsbeirat der Stadt Jena e.V.	2016	IF	0 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02384	Viet-Jena e.V.	2016	IF	3.800 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02385	Iberoamerica e. V.	2016	IF	18.000 €	Sozialausschuss	01.12.15
2016/IB/02404	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	PF	5.400 €	Sozialausschuss	01.12.15
2015/JA/02119*	ÜAG gGmbH	2015	PF	167.330 €	Jugendhilfeausschuss	21.11.13
2016/JA/02302	Tanzclub Kristall Jena e. V.	2016	IF	3.000 €	Sozialausschuss	12.01.16
2016/JA/02312	Drudel 11 e. V.	2016	IF	241.616 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02313	KOMME e. V.	2016	IF	245.940 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02314	KOMME e. V.	2016	IF	136.714 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02315	JuMäx Jena e. V.	2016	IF	591.362 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02316	Evangelische Schulstiftung in Mitteldeutschland	2016	PF	39.510 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02317	Kindersprachbrücke Jena e. V.	2016	PF	24.694 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02318	Waldorfpädagogik Ostthüringen e. V.	2016	PF	0 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02319	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	IF	172.840 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02320	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	IF	230.950 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02321	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	IF	19.755 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02322	Sport- und Sozial Club Jena e. V.	2016	IF	13.500 €	Sozialausschuss	12.01.16
2016/JA/02337	Stadtsportbund Jena e. V.	2016	IF	198.353 €	Sozialausschuss	12.01.16
2016/JA/02338	Ev.-Luth. Kirchgemeinde Jena	2016	IF	49.388 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02339	Ev.-Luth. Kirchgemeinde Jena	2016	IF	230.380 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02348	DJR Jena e. V.	2016	IF	172.771 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02349	Fan-Projekt Jena e. V.	2016	IF	41.000 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02378	AK Jenaplanpädagogik e. V.	2016	PF	61.339 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02379	BDP LV Thüringen e. V.	2016	PF	108.915 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02380	LeWi - Lebenswelten Winzerla e. V.	2016	IF	197.610 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02381	Leichtathletik-Club Jena e. V.	2016	IF	20.000 €	Sozialausschuss	12.01.16
2016/JA/02382	Jenaer Hanfrieds e. V.	2016	IF	0 €	Sozialausschuss	12.01.16
2016/JA/02390	ÜAG gGmbH	2016	PF	164.363 €	Jugendhilfeausschuss	01.07.15
2016/JA/02397	IMAGINATA e. V.	2016	IF	80.000 €	Stadtrat	17.12.14
2016/JA/02406	IMAGINATA e. V.	2016	PF	10.000 €	Kulturausschuss	19.01.16
2016/JA/02421	FöV Otto-Schott-Gymnasium e. V.	2016	PF	4.750 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02422	FöV "Spezialschule Carl-Zeiss" e. V.	2016	PF	5.910 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15

2016/JA/02423	FöV des Gymnasiums Am Anger e. V.	2016	PF	5.860 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02424	FöV Ernst-Abbe-Gymnasium e. V.	2016	PF	3.150 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02425	Waldorfpädagogik Ostthüringen e. V.	2016	PF	2.690 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02426	FöV Lobdeburgschule Jena e. V.	2016	PF	8.318 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02427	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	PF	2.100 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02428	FöV Kulturschule Jena e. V.	2016	PF	2.450 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02429	Kaleidoskop e. V.	2016	PF	2.450 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02430	FöV der GMS"Galileo" Winzerla e.V.	2016	PF	4.200 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02431	FöV Christliche Schule Jena e. V.	2016	PF	7.100 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02432	Montessori Jena e. V.	2016	PF	4.518 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02433	Stadtsportbund Jena e. V.	2016	PF	2.430 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02434	AK Jenaplanpädagogik e. V.	2016	PF	3.591 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02435	Verein z Förderung d. KGS Jena e. V.	2016	PF	4.668 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02436	FöV GMS Wenigenjena e. V.	2016	PF	1.080 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02437	QuerWege e. V.	2016	PF	3.150 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/JA/02445	FöV Grete-Unrein-Schule e. V.	2016	PF	8.885 €	Jugendhilfeausschuss	09.12.15
2016/OB/02440	Eine-Welt-Haus e. V.	2016	PF	5.000 €	Hauptausschuss	02.12.15
2016/OB/02441	Eine-Welt-Haus e. V.	2016	PF	1.600 €	Hauptausschuss	01.12.15
2016/OB/02449	Patrick Rosenow	2016	PF	300 €	Fachdienst	27.11.15
2015/SZA/02114*	Straßenzeitung NOTausgang e. V.	2015	IF	9.946 €	Fachdienst	19.11.15
2016/SZA/02268	HivO - Hilfe vor Ort Verein für soziale Arbeit e. V.	2016	IF	2.400 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02325	Initiative Westsportplatz e. V. Jena	2016	IF	8.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02326	"Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung" KV Jena e. V.	2016	IF	16.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02327	BSVT e. V. Kreisorganisation Jena	2016	IF	7.950 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02328	JBSV e. V.	2016	IF	25.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02329	Förderverein "Integrativ Wohnen und Leben" e. V. - INWOL	2016	IF	34.650 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02330	AWO KV Jena-Weimar e. V.	2016	IF	90.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02334	DSB Ortsverein Weimar e. V.	2016	PF	250 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02335	Bürgerstiftung Jena	2016	IF	11.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02336	Beratungszentrum "Lucie" e. V.	2016	IF	22.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02340	KOMME e. V.	2016	IF	4.500 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02347	MobB e. V.	2016	IF	7.500 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02386	Frauzentrum TOWANDA e. V.	2016	IF	35.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02388	Straßenzeitung NOTausgang e. V.	2016	IF	8.000 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02391	Tausend Taten e. V.	2016	IF	0 €	Sozialausschuss	15.12.15
2016/SZA/02443	Hilfe zur Selbsthilfe e. V.	2016	PF	4.575 €	Stadtrat	23.11.11
2016/SZA/02453	SV Jena-Zwätzen e. V.	2016	PF	300 €	Sozialausschuss	15.12.15

\* = Korrektur



**Öffentliche Bekanntmachung**  
**Ausschusssitzungen**

Am **02.02.2016, 19:00 Uhr**, findet im Raum R.00.23 im Anbau am Volksbad die nächste Sitzung des **Kulturausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollbestätigung
5. Kulturförderung - Beschluss Institutionelle Förderung 2016
6. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**

\* \* \*

Am **04.02.2016, 17:00 Uhr**, findet im Plenarsaal des Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des **Stadtentwicklungsausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Städtebaulicher Vertrag über die Ausarbeitung der städtebaulichen Planung des Bebauungsplanes B-Bu 06 "Altes Gut Burgau" im Ortsteil Burgau
4. Einleitungsbeschluss zum Bebauungsplan B-Bu 06 "Altes Gut Burgau"
5. Mitgliedschaft im Verein "Regionale Aktionsgruppe Saale-Holzland e.V."
6. Kurzbericht zur Umsetzung des Leitbildes Energie und Klimaschutz und des Energiekonzeptes der Stadt Jena - Monitoring 2015
7. Informationen aus dem Dezernat Stadtentwicklung & Umwelt
8. Sonstiges

**Die Ausschussvorsitzende**

ca. 85,00 m<sup>2</sup> Betonpflasterfläche  
ca. 30,00 m<sup>2</sup> Granitborde HB, TB, RB  
ca. 1,00 St Straßenablauf  
ca. 1,00 St Beleuchtungsmaste einschl. Leuchten, Kabel und Montage  
1,00 St Sitzbank als Rundbank (Baumbank)

Wirtschaftshof

ca. 300,00 m<sup>2</sup> sandgeschlämmte Schotterdecke  
ca. 120,00 m<sup>2</sup> Granitborde HB, TB, RB  
ca. 5,00 m<sup>2</sup> Betonpflasterfläche

Entgelt: 13,00€  
Ausführungsfrist: 21.03.2016 bis 31.05.2016  
Eröffnungstermin: 17.02.2016, 11:00 Uhr  
Zuschlagsfrist: 24.03.2016

**Entgelt:**

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung bzw. Versand der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, **IBAN DE 58830 530300 000033 030** einzuzahlen ist mit dem Zahlungsgrund **6661.210650** und dem Vermerk "Kita Löwenzahn Los 2.BA ". Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet; Schecks werden nicht akzeptiert!

**Den vollständigen Ausschreibungstext und die Bedingungen zur Teilnahme finden Sie unter:**

[www.kij.de/ausschreibungen](http://www.kij.de/ausschreibungen)



**Öffentliche**  
**Ausschreibung**

**Hinweis auf die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung**

Der Auftraggeber Kommunalservice Jena, Löbstedter Straße 56, 07749 Jena (Tel.: 03641 / 49 89 0), hat unter der Vergabenummer: 2.5.6.4.-2015 für den Vergabegegenstand nach VOL/A

**Lieferung von einem 18 t Fahrgestell 4x4 zum Aufbau eines Feuchtsalzstreuers**

die Bekanntmachung einer Öffentlichen Ausschreibung auf der Internetseite des Kommunalservice Jena ([www.ksj.jena.de/ausschreibungen](http://www.ksj.jena.de/ausschreibungen)) und [www.bund.de](http://www.bund.de) unter der Kennziffer 1430601 veröffentlicht.

## Öffentliche Ausschreibungen



**Öffentliche**  
**Ausschreibung**  
nach VOB/A

**Auftraggeber:**

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006, Fax: 03641-497005

**Vorhaben:**

**Zufahrt und Außenanlagen Kita Löwenzahn, Burgweg 11, 07749 Jena**

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

**Los 2.BA Spielfläche und Wirtschaftshof**

Leistung:

Spielfläche